

Atodiadau

Atodiad 1: Canrannau ail gartrefi, eiddo gwag hirdymor, ac unedau gwyliau o'r cyfanswm tai fesul ward etholiadol, Ebrill 2024

(wedi'u trefnu o uchaf i isaf yn ôl cyfran yr ail gartrefi)

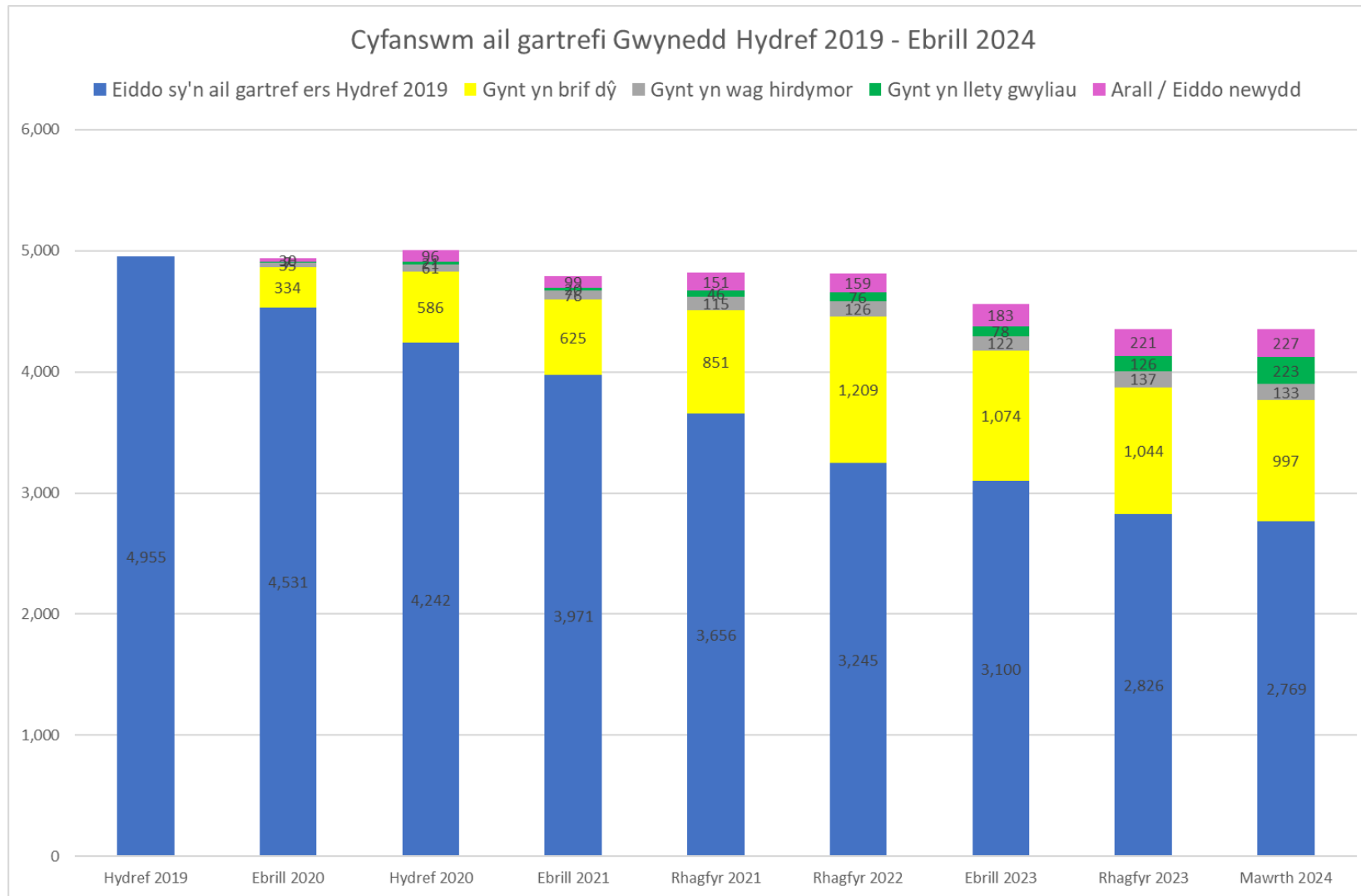
Ward	Ail Gartrefi fel canran o Gyfanswm Tai	Ranc (1=uchaf, 65=isaf)	Eiddo Gwag Hirdymor fel canran o Gyfanswm Tai	Ranc (1=uchaf, 65=isaf)	Unedau Gwylliau fel canran o Gyfanswm Tai	Ranc (1=uchaf, 65=isaf)	Cyfran gyfansawdd (Ail Gartrefi + Eiddo Gwag Hirdymor + Unedau Gwylliau fel % o Gyfanswm Tai)	Ranc (1=uchaf, 65=isaf)
Abersoch gyda Llanengan	40.40%	1	2.83%	6	13.76%	1	56.99%	1
Aberdyfi	27.58%	2	2.13%	19	13.24%	2	42.95%	2
Llanbedrog gyda Mynytho	20.03%	3	5.03%	1	5.46%	18	30.53%	4
Gorllewin Porthmadog	19.07%	4	1.67%	38	10.49%	3	31.23%	3
Morfa Nefyn a Thudweiliog	16.47%	5	2.16%	18	7.30%	8	25.93%	5
Harlech a Llanbedr	13.41%	6	2.49%	8	6.81%	13	22.70%	7
Arthog a Llangelynnin	13.06%	7	1.56%	42	6.23%	16	20.85%	9
Nefyn	12.68%	8	1.79%	34	4.74%	25	19.21%	13
Pen draw Llŷn	11.77%	9	2.01%	28	10.04%	4	23.81%	6
Brithdir a Llanfachreth/Ganllwyd/Llanelltyd	10.63%	10	2.13%	21	7.08%	11	19.83%	12
Bro Dysynni	10.39%	11	1.18%	51	5.39%	19	16.97%	16
Abermaw	10.39%	12	2.17%	17	7.40%	7	19.96%	11
Morfa Tywyn	10.24%	13	1.13%	53	3.13%	36	14.50%	20
Criccieth	10.01%	14	1.64%	40	9.53%	5	21.17%	8
Yr Eifl	9.78%	15	3.08%	2	4.29%	29	17.14%	15
Gorllewin Tywyn	9.62%	16	1.78%	35	2.02%	42	13.42%	23
Glaslyn	9.46%	17	1.91%	30	9.26%	6	20.63%	10
Corris a Mawddwy	7.47%	18	2.36%	13	5.37%	20	15.20%	18
Trawsfynydd	7.41%	19	2.47%	9	7.29%	9	17.18%	14
Clynnog	6.79%	20	2.26%	15	4.52%	26	13.57%	22
Dolbenmaen	6.61%	21	2.10%	22	5.32%	22	14.03%	21
Dyffryn Arduwy	6.55%	22	2.89%	5	6.77%	14	16.20%	17
Teigl	6.25%	23	2.13%	20	4.52%	27	12.90%	25
Llanuwchllyn	6.17%	24	1.81%	33	5.26%	23	13.25%	24
Efailnewydd a Buan	6.03%	25	1.85%	31	3.40%	34	11.28%	28
Gogledd Dolgellau	5.97%	26	2.44%	11	6.33%	15	14.74%	19
De Pwllheli	5.24%	27	1.54%	43	1.75%	45	8.52%	37
Llandderfel	5.04%	28	2.37%	12	5.34%	21	12.76%	26
Waunfawr	4.12%	29	2.21%	16	4.26%	31	10.59%	31
Llanystumdwy	4.03%	30	1.61%	41	5.94%	17	11.58%	27
Bowydd a'r Rhiw	3.95%	31	2.47%	10	4.44%	28	10.86%	29
Penrhyndeudraeth	3.83%	32	1.08%	55	1.67%	46	6.58%	45
Bethel a'r Felinheli	3.78%	33	1.41%	45	3.03%	37	8.22%	38
Llanllyfni	3.73%	34	1.41%	44	1.81%	43	6.96%	41
Gogledd Pwllheli	3.59%	35	2.53%	7	2.04%	41	8.16%	39
De Dolgellau	3.59%	36	2.07%	25	4.28%	30	9.93%	34
Tryfan	3.46%	37	2.08%	24	1.11%	53	6.65%	43
Llanberis	3.41%	38	1.75%	36	5.17%	24	10.33%	33
Arllechwedd	3.15%	39	2.07%	26	1.57%	47	6.79%	42
Canol Tref Caernarfon	2.98%	40	2.98%	3	2.89%	38	8.85%	36
Diffwys a Maenofferen	2.81%	41	2.92%	4	3.60%	32	9.33%	35
Canol Bangor	2.62%	42	1.16%	52	0.29%	61	4.07%	51
Dwyrain Porthmadog	2.32%	43	0.61%	63	1.22%	50	4.16%	50
Y Groeslon	2.18%	44	1.94%	29	3.39%	35	7.52%	40
Cwm-y-glo	2.15%	45	1.65%	39	6.93%	12	10.73%	30
Deiniolen	2.12%	46	1.23%	50	1.23%	49	4.57%	49
Y Bala	1.99%	47	2.27%	14	2.18%	40	6.43%	46
Gerlan	1.84%	48	1.84%	32	1.18%	51	4.86%	48
Canol Bethesda	1.60%	49	0.98%	56	0.25%	62	2.82%	58
Tre-garth a Mynydd Llandygai	1.56%	50	0.63%	62	1.77%	44	3.96%	52
Llanwnda	1.56%	51	1.09%	54	2.64%	39	5.29%	47
Y Faenol	1.48%	52	0.65%	61	1.11%	52	3.24%	55
Abererch	1.42%	53	1.74%	37	3.47%	33	6.62%	44
Penisa'r-waun	1.23%	54	1.39%	46	1.23%	48	3.85%	54
Pen-y-groes	1.22%	55	1.33%	47	0.56%	57	3.11%	56
Y Bontnewydd	1.16%	56	2.02%	27	7.23%	10	10.40%	32
Dwyrain Bangor	1.03%	57	0.81%	59	0.31%	60	2.15%	61
Menai	0.99%	58	2.09%	23	0.88%	55	3.95%	53
Dewi	0.89%	59	0.76%	60	0.51%	58	2.16%	60
Llanrug	0.86%	60	1.23%	49	0.74%	56	2.83%	57
Rachub	0.74%	61	0.89%	57	0.89%	54	2.51%	59
Glyder	0.68%	62	0.82%	58	0.14%	64	1.64%	63
Peblog	0.50%	63	1.26%	48	0.17%	63	1.93%	62
Cadnant	0.38%	64	0.38%	64	0.38%	59	1.13%	64
Hendre	0.12%	65	0.36%	65	0.00%	65	0.48%	65

Ffynhonnell: Cyfrifiadau Gwasanaeth Ymchwil a Gwybodaeth ar sail data o'r system treth gyngor, dyddiedig 1/4/24

Atodiad 2: Symudiadau niferoedd i ac o'r categori Ail Gartrefi ar draws Gwynedd

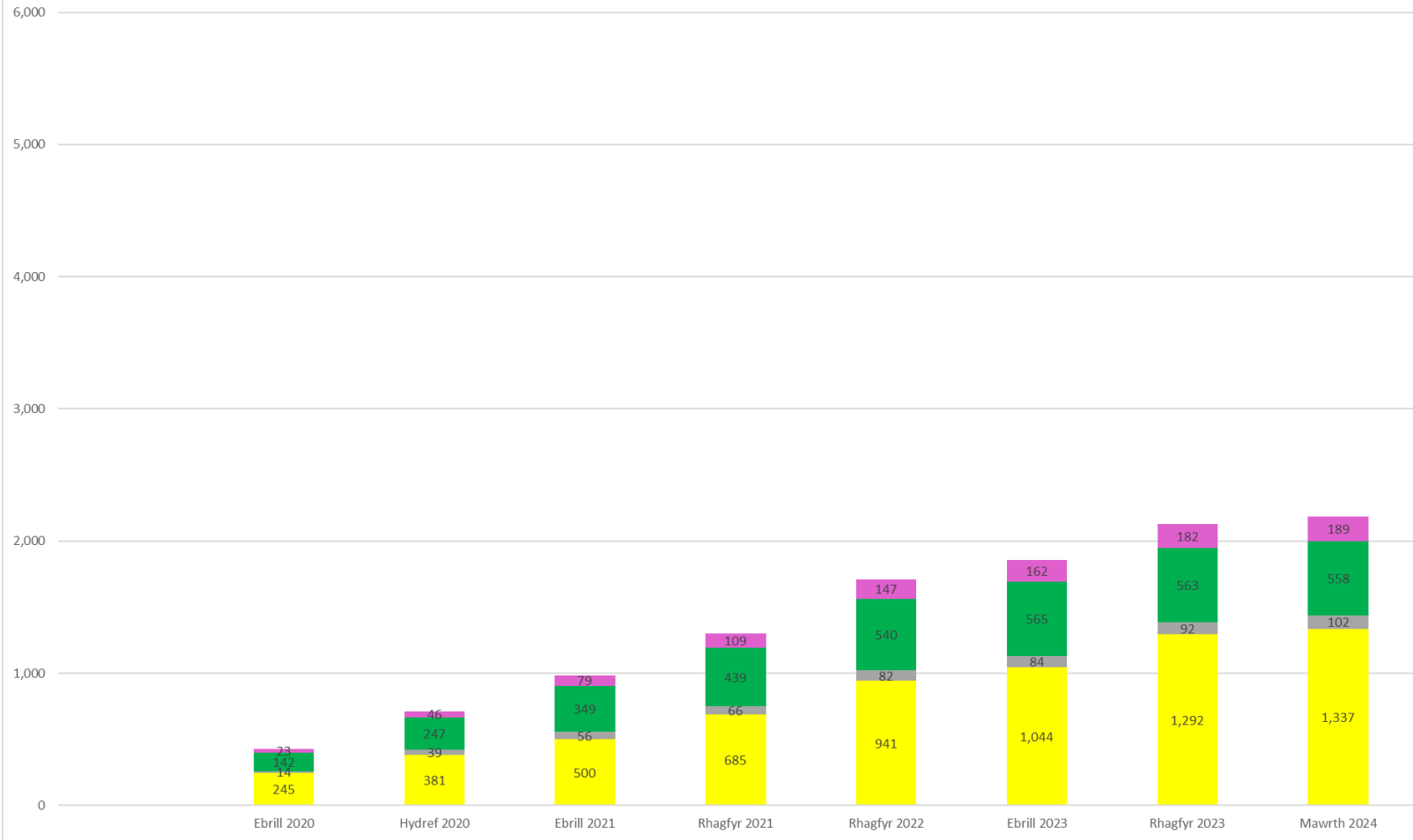
Symudiadau niferoedd 2il gartrefi - Gwynedd gyfan								
	Rhwng 01/10/19 a 01/04/20	Rhwng 01/04/20 a 02/10/20	Rhwng 02/10/20 a 01/04/21	Rhwng 01/04/21 a 01/12/21	Rhwng 01/12/21 a 01/12/22	Rhwng 01/12/22 a 01/04/23	Rhwng 01/04/23 a 18/12/23	Rhwng 18/12/23 a 01/04/24
Nifer cychwynnol	4,955	4,937	5,006	4,791	4,819	4,815	4,557	4,354
<u>Newid rhwng Prif Breswylfan ac 2il gartref:</u>								
O Prif Breswylfan i 2il gartref	319	375	189	449	741	180	337	182
O 2il gartref i Brif Breswylfan	-220	-271	-261	-387	-576	-374	-593	-285
Cynnydd net mewn 2il gartrefi oherwydd newid o / (i) prif breswylfan	99	104	-72	62	165	-194	-256	-103
<u>Newid rhwng Llety Gwyliau ac 2il gartref:</u>								
O Lety Gwyliau i 2il gartref (h.y. Cyrraedd y gyfundrefn TC, a hynny fel 2il gar	7	16	6	33	42	15	67	108
O 2il gartref i Lety Gwyliau (h.y. Gadael y gyfundrefn TC)	-142	-123	-188	-170	-272	-117	-57	-25
Cynnydd net mewn 2il gartrefi oherwydd newid o / (i) lety gwyliau	-135	-107	-182	-137	-230	-102	10	83
<u>Newidiadau eraill:</u>								
Cyrraedd y gyfundrefn TC, fel 2il gartref (tebygol o fod yn dai newydd?)	28	66	36	77	68	54	60	22
Gadael y gyfundrefn TC, a ddim yn mynd i'r dreth fusnes fel llety gwyliau	-21	-19	-34	-41	-41	-20	-37	-17
O Eiddo gwag hirdymor (12+ mis) i 2il gartref	35	38	41	70	70	23	64	13
O 2il gartref i Eiddo gwag (12+ mis)	-14	-7	-18	-18	-48	-13	-43	-15
O Eiddo gwag 6-12 mis i 2il gartref	15	15	26	21	21	18	17	4
O 2il gartref i Eiddo gwag 6-12 mis	-25	-22	-11	-13	-13	-24	-34	-14
Amrywiol eraill: Cyrraedd categori 2il gartref	2	5	2	11	7	4	20	0
Amrywiol eraill: Allan o gategori 2il gartref	-2	-4	-3	-4	-3	-4	-4	22
Cynnydd net mewn 2il gartrefi oherwydd newidiadau eraill	18	72	39	103	61	38	43	15
Cyfanswm yr holl newidiadau uchod	-18	69	-215	28	-4	-258	-203	-5

Atodiad 3: Tracio ail gartrefi Gwynedd o Hydref 2019 ymlaen



Eiddo oedd yn ail gartrefi Hydref 2019 ond newidiodd categori wedyn

■ Prif dŷ erbyn hynny ■ Gwag hirdymor erbyn hynny ■ Llety gwyliau erbyn hynny ■ Arall



Atodiad 4: Llythyr yr holiadur

Cysylltwch / Contact

☎ 01766 771000

✉ ymchwil@gwynedd.llyw.cymru

Dyddiad / Date: 19 Awst / August 2024

Annwyl Breswlydd

YMCHWIL TAI YNG NGWYNEDD

Mae Cyngor Gwynedd yn cynnal ymchwil er mwyn deall mwy am y farchnad dai yng Ngwynedd yn dilyn cynyddu premiwm treth gyngor ar ail gartrefi yn 2021 a 2023. Rydych yn derbyn y llythyr, gan fod ein cofnodion yn dangos newid yn nefnydd yr eiddo o ail gartref i brif breswylfa yn y 2 flynedd ddiwethaf.

Rydym yn gofyn yn garedig i chi ein helpu drwy lenwi holiadur byr erbyn 13eg Medi 2024. Mae'r holiadur ar gael yn y linc isod.

Ewch i www.gwynedd.llyw.cymru/arolwgta

Er mwyn lleihau papur a chostau nid ydym yn anfon holiaduron papur ond mae modd cael copi papur drwy e-bostio ymchwil@gwynedd.llyw.cymru neu ffonio 01766 771000

Gan ddiolch o flaen llaw am eich cymorth.

Yn gywir

Dewi Morgan



Sut byddwn yn defnyddio eich gwybodaeth

Dear Resident

GWYNEDD HOUSING RESEARCH

Cyngor Gwynedd is conducting research to gain a greater understanding of the housing market in Gwynedd following the increase in the council tax premium on second homes in 2021 and 2023. You have received this letter because, according to our records, the property use has changed from second home to main residence in the last 2 years.

We kindly ask you to assist us by completing a short questionnaire by 13th September 2024. The questionnaire is available in the link below

Go to www.gwynedd.llyw.cymru/housingsurvey

To reduce paper and costs we are not sending a paper questionnaire but a paper copy is available by e-mailing ymchwil@gwynedd.llyw.cymru or phoning 01766 771000

Thanking you in anticipation of your assistance.

Yours sincerely

Dewi Morgan



How we will use your information

Mae'r Cyngor yn casglu'r wybodaeth yma i ddibenion ymchwil ynglŷn â'r farchnad tai a pholisi trethiannol yng Ngwynedd.

Caiff eich gwybodaeth ei gadw yn hollol gyfrinachol, ac adroddir ar ganlyniadau'r ymchwil ar sail gyfansawdd, heb gyfeirio at unrhyw unigolion neu aelwydydd penodol.

Bydd y canlyniadau'n cael eu dadansoddi gan dîm Ymchwil y Cyngor ac ni fydd gwybodaeth am unigolion nac aelwydydd yn cael eu rhannu gydag unrhyw wasanaeth neu adran arall o fewn y Cyngor.

I gael gwybod mwy am eich hawliau a manylion cyswllt Swyddog Diogelu Data'r Cyngor, ewch i'r wefan

www.gwynedd.llyw.cymru/preifatrwydd

The Council is collecting this information for the purpose of research about the housing market and taxation policy in Gwynedd.

Your information will be kept completely confidential, and the results of the research will be reported on an aggregate basis, without reference to any specific individuals or households.

The results will be analysed by the Council's Research team and information about individuals or households will not be shared with any other Council service or department.

To find out more about your rights and the contact details of the Council's Data Protection Officer, visit the website

www.gwynedd.llyw.cymru/privacy

Atodiad 5: Holiadur

Ymchwil Tai yng Ngwynedd

Mae Cyngor Gwynedd yn cynnal ymchwil er mwyn deall mwy am y farchnad dai yng Ngwynedd yn dilyn cynyddu premiwm treth gyngor ar ail gartrefi yn 2021 a 2023. Rydych yn derbyn llythyr, gan fod ein cofnodion yn dangos newid yn nefnydd yr eiddo o ail gartref i brif breswylfa yn y 2 flynedd ddiwethaf.

Rydym yn gofyn yn garedig i chi ein helpu drwy lenwi holiadur byr erbyn 13eg Medi 2024.

Gan ddiolch o flaen llaw am eich cymorth.

Os ydych angen cymorth, neu gyda unrhyw gwestiwn neu ymholiad cysylltwch drwy e-bostio ymchwil@gwynedd.llyw.cymru neu ffonio 01766 771000

Sut byddwn yn defnyddio eich gwybodaeth

Mae'r Cyngor yn casglu'r wybodaeth yma i ddibenion ymchwil ynglŷn â'r farchnad tai a pholisi trethiannol yng Ngwynedd.

Caiff eich gwybodaeth ei gadw yn hollol gyfrinachol, ac adroddir ar ganlyniadau'r ymchwil ar sail gyfansawdd, heb gyfeirio at unrhyw unigolion neu aelwydydd penodol.

Bydd y canlyniadau'n cael eu dadansoddi gan dîm Ymchwil y Cyngor ac ni fydd gwybodaeth am unigolion nac aelwydydd yn cael eu rhannu gydag unrhyw wasanaeth neu adran arall o fewn y Cyngor.

I gael gwybod mwy am eich hawliau a manylion cyswllt Swyddog Diogelu Data'r Cyngor, ewch i'r wefan

www.gwynedd.llyw.cymru/preifatrwydd

Ar ôl llenwi yr holiadur, gyrrwch yn ôl drwy ddefnyddio yr amlen amgaeedig os gwelwch yn dda.

Holiadur Ymchwil Tai yng Ngwynedd

Wrth ymateb i bob cwestiwn isod, ticiwch y bocs priodol neu ysgrifennwch eich ateb yn y bocs os gwelwch yn dda. Byddwn yn ddiolchgar i dderbyn holiadur wedi cael ei lenwi yn rhannol os nad ydych eisiau ateb bob un o'r cwestiynau isod.

1. Beth yw eich cyfeiriad llawn? *Ysgrifennwch yn y bocs isod*

2. Beth yw eich côd post? *Ysgrifennwch yn y bocs isod*

3. Ydych chi'n berchennog neu'n rhentu'r tŷ? *Ticiwch un bocs yn unig*

- Perchen
- Rhentu
- Byw yn y tŷ heb dalu rhent
- Arall *nodwch be yn y bocs isod*

Os wedi ticio 'perchen' uchod ewch ymlaen i gwestiwn 3a, fel arall ymlaen i ateb o gwestiwn 4 ymlaen os gwelwch yn dda.

3a. Os wedi ticio 'berchen' yng nghwestiwn 3, pa un o'r rhain sy'n disgrifio sefyllfa eich tŷ orau? *Ticiwch un bocs yn unig.*

- Roedd y tŷ yma yn ail gartref i mi ond rwyf/rydym bellach yn byw ynddo'n barhaol
- Wedi prynu'r tŷ yma er mwyn byw ynddo'n barhaol (erioed wedi bod yn ail gartref i mi)
- Arall *nodwch be yn y bocs isod*

Os wedi ticio yr ail focs uchod ymlaen i gwestiwn 3b, fel arall ymlaen i gwestiwn 4 os gwelwch yn dda.

3b. Os wedi ticio 'wedi prynu'r tŷ yma er mwyn byw ynddo'n barhaol' yn 3a, a'i hwn yw'r tŷ cyntaf i chi ei brynu? *Ticiwch un bocs yn unig*

- Ia
- Na

4. Beth sy'n disgrifio'ch cartref chi orau? *Ticiwch un bocs yn unig*

- Un oedolyn (18 oed a throsodd) yn byw yma
 Mwy nag un oedolyn (18 oed a throsodd) yn byw yma

5. Oes yna blant dan 18 oed yn byw yma? *Ticiwch un bocs yn unig*

- Oes
 Nag oes

6. Ar gyfer y cyfnod yn syth cyn i chi fyw yn y tŷ yma, pa rai o'r isod sy'n berthnasol i'r oedolion sy'n byw yn y tŷ? *Ticiwch bob bocs sydd yn berthnasol*

- Wedi byw yng Ngwynedd am 5 mlynedd neu fwy cyn byw yn y tŷ yma
 Wedi byw yng Ngwynedd ers llai na 5 mlynedd cyn byw yn y tŷ yma
 Wedi fy magu yng Ngwynedd ond wedi symud i ffwrdd; ac wedyn wedi symud yn ôl i Wynedd
 Dim wedi byw yng Ngwynedd o'r blaen

Os wedi dewis un rhywun o'r tri bocs cyntaf yng nghwestiwn 6. Beth oedd hanner cyntaf eich côd post blaenorol? *Ysgrifennwch yn y bocs isod*

--

7. Oes oedolyn yn y tŷ yn gallu siarad Cymraeg? *Ticiwch un bocs yn unig*

- Oes
 Nag oes

8. Os oes plant dan 18 oed yn byw yn y tŷ, oes unrhyw un o'r plant dan 18 oed yn y tŷ yn gallu siarad Cymraeg? *Ticiwch un bocs yn unig*

- Oes
 Nag oes

Diolch am gwblhau'r holiadur.

Atodiad 6: Data manwl eiddo gwag

Symudiadau niferoedd eiddo gwag hir-dymor - Gwynedd gyfan								
	Rhwng 01/10/19 a 01/04/20	Rhwng 01/04/20 a 02/10/20	Rhwng 02/10/20 a 01/04/21	Rhwng 01/04/21 a 01/12/21	Rhwng 01/12/21 a 01/12/22	Rhwng 01/12/22 a 01/04/23	Rhwng 01/04/23 a 18/12/23	Rhwng 18/12/23 a 01/04/24
Nifer ar gychwyn y cyfnod	1,070	1,103	1,113	1,176	1,055	1,150	1,145	1,140
Eiddo sy'n dod yn wag (hir-dymor) o'r newydd	280	279	302	295	478	172	356	188
Eiddo sy'n peidio bod yn wag hir-dymor:								
Newid i Brif Breswylfan	-184	-203	-165	-296	-249	-126	-275	-150
Newid i Lety Gwyliau (h.y. Allan o'r gyfundrefn treth gyngor)	-11	-11	-20	-29	-33	-10	-3	-2
Newid i Ail Gartref	-35	-38	-41	-70	-70	-23	-64	-13
Arall	-17	-17	-13	-21	-31	-18	-19	-17
Cyfanswm	-247	-269	-239	-416	-383	-177	-361	-182
Cynnydd / (gostyngiad) net yn nifer eiddo gwag hir-dymor	33	10	63	-121	95	-5	-5	6
Nifer ar ddiwedd y cyfnod	1,103	1,113	1,176	1,055	1,150	1,145	1,140	1,146
Newid rhwng Prif Breswylfan ac Eiddo Gwag Hir-dymor:								
O Prif Breswylfan i Eiddo Gwag Hir-dymor	127	106	128	190	345	77	193	76
O Eiddo Gwag Hir-dymor i Brif Breswylfan	-184	-203	-165	-296	-249	-126	-275	-150
Cynnydd net mewn Eiddo Gwag Hir-dymor oherwydd newid o / (i) prif bres	-57	-97	-37	-106	96	-49	-82	-74
Mvnd mewn / allan o'r gyfundrefn Treth Gyngor (i / o llety gwyliau (treth fusnes) gan mwyafrif??):								
Allan o'r gyfundrefn Treth Gyngor:								
I'r Dreth Fusnes (llety gwyliau)	-11	-11	-20	-29	-33	-10	-3	-2
Arall	-16	-16	-13	-21	-31	-17	-18	-17
	-27	-27	-33	-50	-64	-27	-21	-19
Cyrraedd y gyfundrefn Treth Gyngor:								
Cyfanswm		3	6	7	11	3	10	4
	0	3	6	7	11	3	10	4
Cynnydd net mewn Eiddo Gwag Hir-dymor oherwydd eiddo yn cyrraedd / g	-27	-24	-27	-43	-53	-24	-11	-15
Newidiadau eraill:								
Eiddo oedd yn wag (6+ mis) bellach yn wag ers 12+ mis	139	163	150	79	74	79	110	93
Newid rhwng eiddo gwag hir-dymor ac ail gartref:								
O Eiddo gwag i 2il gartref	-35	-38	-41	-70	-70	-23	-64	-13
O 2il gartref i Eiddo gwag	14	7	18	18	48	13	43	15
Cynnydd net mewn Eiddo Gwag Hir-dymor oherwydd newid o / (i) ail gartrefi	-21	-31	-23	-52	-22	-10	-21	2
Amrywiol eraill								
Cyrraedd categori Eiddo gwag hir-dymor				1				
Allan o categori Eiddo gwag hir-dymor	-1	-1	0	1	0	-1	-1	0
	-1	-1	0	1	0	-1	-1	0
Cynnydd net mewn 2il gartrefi oherwydd newidiadau eraill	117	131	127	28	52	68	88	95
Cyfanswm yr holl newidiadau uchod	33	10	63	-121	95	-5	-5	6
Nifer ar ddiwedd y cyfnod	1,103	1,113	1,176	1,055	1,150	1,145	1,140	1,146